



INVESTMENT & TRADE PROMOTION

NEWSLETTER

www.itpc.gov.vn

INVESTMENT AND TRADE PROMOTION CENTRE OF HCMC

NO. 10 APR.22TH.2021 (905)

Building a friendly investment environment to better serve enterprises (page 03)



BILINGUAL EDITION

HEAD OFFICE

Investment and Trade Promotion
Centre of Ho Chi Minh City

Address: 51 Đinh Tiên Hoàng,
District 1, HCMC

Telephone: (028) 3823 6738

Fax: (028) 3824 2391

Email: itpc@itpc.gov.vn

Website: www.itpc.gov.vn



PUBLISHER

Investment and Trade Promotion
Centre of Ho Chi Minh City
Business Information Division

Address: 51 Đinh Tiên Hoàng,
Quận 1, Tp.HCM

Telephone: (028) 3910 1225

Fax: (028) 3824 2391

Email: info@itpc.gov.vn

PUBLICATION PERMIT

No. 06/QĐ - STTTT, of 30/5/2016
issued by Department of
Information and Communications

NO. 10 04.2021



03 INVESTMENT & TRADE PROMOTION CENTRE

❖ Building a friendly investment environment to better serve enterprises

❖ *Xây dựng môi trường đầu tư thân thiện để phục vụ tốt hơn cho các doanh nghiệp, nhà đầu tư*

❖ Improving investment environment: removing barriers, creating equality

❖ *Cải thiện môi trường đầu tư: Xóa rào cản, tạo bình đẳng*

❖ Difficulties and advantages of attracting investment into Vietnam amid Covid-19

❖ *Khó khăn và thuận lợi trong hoạt động thu hút đầu tư vào Việt Nam giữa Covid-19*

❖ Investment in HCM City's industrial, processing zones up

❖ *Đầu tư vào các khu công nghiệp, khu chế xuất tại TP.HCM tăng mạnh*



Building a friendly investment environment to better serve enterprises

In 2020, in the midst of the Covid-19 pandemic, Investment and Trade Promotion Centre (ITPC) is still actively trying to serve enterprises and in fact, there have been remarkable investment promotion activities. The year 2021 is chosen by Ho Chi Minh City with the theme “The year of building an urban government and improving the investment environment”. With the motto “better serve enterprises and investors”, ITPC hopes to make more contribution to the city.



Representatives of foreign business associations and FDI enterprises at the Conference

2020: Dynamic in the middle of Covid 19

The Covid-19 pandemic had a negative impact on all activities and fields around the world. Of course, investment and trade promotion activities were also severely affected. Like many other agencies, the activities which had been already planned in advance by ITPC must be canceled or changed.

On May 15, 2020, the Municipal People's Committee issued an urgent official dispatch No. 1782/UBND-KT on a plan to promote investment - commerce - tourism in Ho Chi Minh City in 2020. Accordingly, the Municipal People's Committee required that, “when developing a plan to implement any promotional activities (both at home and abroad), it is necessary to clearly report the impact of this promotion on Covid-19 pandemic prevention and consult the Steering Committee for Covid-19 pandemic prevention of Ho Chi Minh City before reporting to the People's Committee of Ho Chi Minh City”.

In such a “safety first” condition, ITPC still has had many remarkable activities. The statistics “summary

of trade and investment promotion activities 2020” published on the website itpc.hochiminhcity.gov.vn shows that, particularly in the field of investment promotion, ITPC welcomes and works with 144 domestic and foreign delegations, organized 15 investment promotion activities; of which the highlight can be the Dialogue between Municipal leaders and Eurocham, the program to support enterprises to access investment capital to restore production. After Covid 19, a conference on new points for enterprises about Law on Investment 2020 and Enterprise Law 2020. At the same time, the enterprise-government dialogue system has conducted 10 online conferences attracting 2,750 enterprises, receiving and answering 1,400 questions. This is a unique activity that directly solves problems for enterprises, including many foreign investors.

These results are led by the dynamism and timely transformation of ITPC. In an interview with Vietnam Television channel about trade and investment promotion activities in September 2020, Mr. Nguyen Huu Tin, *(Tbc on page 4)*

(continued from page 3)

Director of Investment and Trade Promotion Centre of HCMC (ITPC), said we have promptly converted to training organizations, online seminars, connecting via viber... during the Covid season.

2021: Building a friendly investment environment, bringing investment efficiency to businesses

At Export Forum 2020 with theme “Shifting the global supply chain and sustainable development of raw material supply areas” taken place on 11/18/2020 with the participation of a large number of enterprises, Mr. Nguyen Huu Tin, Director of ITPC gave the message, “Come to ITPC, we hope to have a chance to serve your enterprise”.

The message of “serving enterprises” coincides with the spirit that Chairman of the Municipal People’s Committee Nguyen Thanh Phong delivered at the Conference “Summary of the Investment Working Group’s activities and collecting comments on the Plan improving the investment environment of the city by 2021” last March 19. Mr. Nguyen Thanh Phong said, “If we perform well, the working efficiency of the Working Group will be raised one more step, creating conditions to better serve enterprises, investors, and promote projects. These investment projects would go into operation soon, creating socio-economic efficiency in general and business efficiency in particular for enterprises”.

“Investment Working Group” to which ITPC is a member was established under Decision No. 6724/QĐ-UBND dated December 29, 2017 of the Municipal People’s Committee. This is the first model of the country established to speed up the progress, remove difficulties and problems for investment projects in the area. The investment working group in the city is considered a creative, breakthrough model, bringing practical effects in improving the investment environment, solving difficulties and problems for enterprises and investors, building tectonic development policies of the city.

The working group is led by Mr. Nguyen Thanh Phong, Chairman of the Municipal People’s Committee with members who are Vice Chairmen of the City People’s Committee and Heads of key departments. Since its establishment up to now, after 32 working sessions, 110 investment-related projects and fields in the city have been included in the group’s working program. Many important bottlenecks have been removed, many major projects of the city have found solutions to difficulties and problems. Over the past three years, 18 issues related to 04 main groups of issues

have been concluded by the Working Group in terms of guidelines and orientations. The working group also concluded how to deal with problems for 92 projects (including 51 real estate projects; 21 projects related to technical infrastructure development, transportation; 18 related contents related to the development of social infrastructure, serving people and 02 projects related to production activities). In addition, 108 proposals and recommendations of enterprises and investors were also received, classified and handled by the Working Group. Of the 92 projects concluded by the Working Group on how to handle the above problems, there are 35 projects with a total investment of more than VND 320,000 billion, basically completing the contents of the direction, difficulties have been removed; which is implementing the next investment steps. There are 57 projects needing legal reassessment, directing specialized agencies to collect guidance from ministries or agencies or seek the Prime Minister’s guidance to consolidate legal documents, serving as a basis for further project implementation procedures.

At the conference, the Municipal People’s Committee also focused on implementing 10 groups of solutions to perform major tasks and solutions to improve business environment and national competitiveness in 2021 according to the Resolution No.02/NQ-CP dated 01/01/2021 simultaneously implements the 2021 theme of the Municipal People’s Committee as “The year of building an urban government and improving the investment environment”.

ITPC is assigned with the Department of Planning and Investment, the Department of Industry and Trade to regularly organize conferences with enterprises on the principle of meeting each Economic Council to listen to comments on the investment environment, as well as the difficulties and problems of enterprises to promptly remove. The Chairman of the Municipal People’s Committee also requires ITPC to become the address of enterprise and investors come to reflect difficulties and problems; and ITPC is responsible for gathering reports for handling.

Mr. Nguyen Thanh Phong emphasized, “The city wants to send the message that the Municipal Government always wants to solve the difficulties of enterprises and investors with practical actions. The city also expects more projects to be solved in the coming time through the working mechanism of the Working Group on investment, contributing to building a friendly investment environment, bringing investment efficiency to enterprises”.

Xây dựng môi trường đầu tư thân thiện để phục vụ tốt hơn cho các doanh nghiệp, nhà đầu tư

Năm 2020, giữa khó khăn của đại dịch Covid-19 bùng nổ, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư (ITPC) vẫn năng động tìm cách phục vụ doanh nghiệp và thực tế đã có những hoạt động xúc tiến đầu tư đáng ghi nhận. Năm 2021 được Thành phố Hồ Chí Minh chọn chủ đề là “Năm xây dựng chính quyền đô thị và cải thiện môi trường đầu tư”. Với phương châm “phục vụ tốt hơn nữa cho các doanh nghiệp, nhà đầu tư”, ITPC kỳ vọng sẽ còn đóng góp nhiều hơn nữa cho Thành phố.

2020: Năng động dưới tác động dịch Covid

Đại dịch Covid-19 đã gây ảnh hưởng tiêu cực đến tất cả các hoạt động và lãnh vực trên toàn thế giới. Tất nhiên là các hoạt động xúc tiến đầu tư, thương mại cũng bị ảnh hưởng nặng nề. Như nhiều cơ quan đơn vị khác, các hoạt động của ITPC được dự kiến lên kế hoạch từ trước đã phải hủy bỏ hoặc thay đổi.

Ngày 15.5.2020, Ủy ban nhân dân Thành phố có công văn khẩn số 1782/UBND-KT về Kế hoạch xúc tiến đầu tư – thương mại – du lịch TP.HCM năm 2020. Theo đó, Ủy ban nhân dân Thành phố yêu cầu, “khi xây dựng kế hoạch triển khai thực hiện bất kỳ hoạt động xúc tiến nào (kể cả trong và ngoài nước) cần phải báo cáo rõ sự ảnh hưởng của hoạt động xúc tiến đối với công tác phòng chống dịch Covid-19 và lấy ý kiến của Ban chỉ đạo phòng chống

dịch Covid-19 thành phố Hồ Chí Minh trước khi báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố”.

Trong tình trạng “an toàn là trên hết” như vậy, ITPC vẫn có nhiều hoạt động đáng ghi nhận. Số liệu “tổng kết hoạt động xúc tiến Thương mại – Đầu tư 2020” công bố trên trang itpc.hochiminhcity.gov.vn, cho thấy, chỉ tính riêng trên lãnh vực xúc tiến đầu tư, ITPC đón tiếp và làm việc với 144 đoàn trong và ngoài nước, tổ chức được 15 hoạt động xúc tiến đầu tư trong đó nổi bật có thể kể Đối thoại giữa lãnh đạo Thành phố với Eurocham, Chương trình hỗ trợ doanh nghiệp tiếp cận nguồn vốn đầu tư phục hồi sản xuất sau Covid 19, Hội nghị về các điều mới cần lưu ý cho doanh nghiệp về Luật đầu tư 2020, Luật doanh nghiệp 2020. Đồng thời, hệ thống đối thoại doanh nghiệp - chính quyền đã làm được 10 hội nghị đối thoại trực tuyến thu hút 2.750 doanh nghiệp, tiếp nhận giải đáp 1.400 câu hỏi. Đây là

một hoạt động đặc thù trực tiếp tháo gỡ những vướng mắc cho doanh nghiệp trong đó có nhiều nhà đầu tư nước ngoài.

Có được những kết quả đó là nhờ sự năng động, chuyển đổi

kịp thời của ITPC. Trong bài trả lời phỏng vấn của kênh Đài truyền hình Việt Nam về các hoạt động xúc tiến thương mại và đầu tư hồi tháng 9.2020, ông Nguyễn Hữu Tín, Giám đốc Trung tâm xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM cho biết đơn vị đã kịp thời chuyển đổi qua tổ chức Huấn luyện, hội thảo trực tuyến, kết nối qua viber... trong mùa Covid.

2021: xây dựng môi trường đầu tư thân thiện, đem lại hiệu quả đầu tư cho các doanh nghiệp

Tại Diễn đàn xuất khẩu 2020 với chủ đề “Dịch chuyển chuỗi cung ứng toàn cầu và phát triển bền vững vùng cung ứng nguyên liệu” diễn ra 18/11/2020 với sự tham gia của đông đảo các doanh nghiệp, ông Nguyễn Hữu Tín, Giám đốc ITPC đã đưa ra thông điệp, “hãy đến với ITPC, chúng tôi mong có cơ hội phục vụ quý doanh nghiệp”.

Thông điệp “phục vụ doanh nghiệp” trùng hợp với tinh thần mà Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố Nguyễn Thành Phong phát biểu trong Hội nghị “Sơ kết hoạt động của Tổ công tác về đầu tư và lấy ý kiến góp ý Kế hoạch cải thiện môi trường đầu tư của thành phố năm 2021” ngày 19.3 vừa qua. Ông Nguyễn Thành Phong nói, “nếu chúng ta thực hiện tốt thì hiệu quả hoạt động của Tổ công tác sẽ được
(Xem tiếp trang 6)



(Tiếp theo trang 5)

nâng thêm một bước, tạo điều kiện phục vụ tốt hơn nữa cho các doanh nghiệp, nhà đầu tư, thúc đẩy các dự án đầu tư sớm đi vào hoạt động, tạo hiệu quả kinh tế - xã hội nói chung và hiệu quả kinh doanh nói riêng cho các doanh nghiệp”.

“Tổ công tác về đầu tư” mà ITPC là một thành viên được thành lập theo Quyết định số 6724/QĐ-UBND ngày 29/12/2017 của UBND thành phố. Đây là mô hình đầu tiên của cả nước thành lập để đẩy nhanh tiến độ và tháo gỡ các khó khăn, vướng mắc cho các dự án đầu tư trên

địa bàn. Tổ công tác về đầu tư trên địa bàn thành phố được xem là mô hình sáng tạo, đột phá, mang lại hiệu quả thiết thực trong việc cải thiện môi trường đầu tư, tháo gỡ khó khăn, vướng mắc cho doanh nghiệp và nhà đầu tư, xây dựng các chính sách kiến tạo phát triển của thành phố.

Tổ công tác do ông Nguyễn Thành Phong, Chủ tịch UBND thành phố làm Tổ trưởng cùng các thành viên là các Phó Chủ tịch UBND thành phố và Thủ trưởng các sở ngành chủ chốt. Tính từ khi thành lập đến nay, sau 32 buổi làm việc, 110 dự án, lĩnh vực liên quan đến đầu tư trên địa bàn thành phố đã được đưa vào chương trình làm việc của Tổ công tác. Nhiều điểm nghẽn quan trọng đã được tháo gỡ, nhiều dự án lớn, trọng điểm của thành phố đã tìm được lời giải cho những khó khăn, vướng mắc. Trong hơn

03 năm qua, 18 nội dung liên quan đến 04 nhóm vấn đề chính đã được Tổ công tác kết luận chỉ đạo chung về mặt chủ trương, định hướng. Tổ công tác cũng đã kết luận hướng xử lý vướng mắc đối với 92 dự án (trong đó có 51 dự án bất động sản; 21 dự

Thành phố cũng triển khai tập trung thực hiện 10 nhóm giải pháp nhằm thực hiện những nhiệm vụ, giải pháp chủ yếu cải thiện môi trường kinh doanh, năng lực cạnh tranh quốc gia năm 2021 theo Nghị quyết số 02/NQ-CP ngày 01/01/2021 đồng thời thực hiện chủ đề năm 2021 của Ủy ban nhân dân Thành phố là “Năm xây dựng chính quyền đô thị và cải thiện môi trường đầu tư”.

ITPC được giao cùng Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Công Thương xuyên tổ chức các Hội nghị gặp gỡ với doanh nghiệp theo nguyên tắc tiếp xúc từng Hội đồng ngành kinh tế để lắng nghe ý



án liên quan đến phát triển hạ tầng kỹ thuật, giao thông; 18 nội dung liên quan đến phát triển hạ tầng xã hội, phục vụ người dân và 02 dự án liên quan đến hoạt động sản xuất). Ngoài ra, 108 đề xuất, kiến nghị của doanh nghiệp, nhà đầu tư cũng được Tổ công tác tiếp nhận, phân loại, xử lý. Trong 92 dự án được Tổ công tác kết luận hướng xử lý vướng mắc nêu trên, hiện có 35 dự án, với tổng mức đầu tư hơn 320.000 tỷ đồng, cơ bản thực hiện xong nội dung chỉ đạo, các khó khăn đã được tháo gỡ, đang triển khai thực hiện các bước đầu tư tiếp theo. 57 dự án cần đánh giá lại pháp lý, chỉ đạo các cơ quan chuyên môn lấy ý kiến hướng dẫn của các Bộ ngành hoặc xin ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ để củng cố hồ sơ pháp lý, làm cơ sở để tiếp tục triển khai thực hiện dự án.

Tại hội nghị, Ủy ban nhân dân

kiến góp ý đối với môi trường đầu tư kinh doanh của thành phố, cũng như các khó khăn, vướng mắc của doanh nghiệp để kịp thời tháo gỡ. Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố cũng yêu cầu ITPC phải trở thành địa chỉ để doanh nghiệp, nhà đầu tư tìm đến phản ánh khó khăn, vướng mắc và ITPC có nhiệm vụ tập hợp báo cáo xử lý.

Ông Nguyễn Thành Phong nhấn mạnh, “Thành phố muốn gửi thông điệp rằng Chính quyền Thành phố luôn cầu thị, mong muốn giải quyết các khó khăn của các doanh nghiệp, nhà đầu tư bằng hành động thực chất, cụ thể. Thành phố cũng mong muốn thời gian tới sẽ có thêm nhiều hơn nữa các dự án được tháo gỡ thông qua cơ chế hoạt động của Tổ công tác về đầu tư, góp phần xây dựng môi trường đầu tư thân thiện, đem lại hiệu quả đầu tư cho các doanh nghiệp”.

Improving investment environment: removing barriers, creating equality

The total foreign investment capital in Vietnam in the first three months of this year was US\$10.13 billion. According to many foreign enterprises, Vietnam is still the country with the safest and most attractive investment environment in Asia in the coming years. Meanwhile, many domestic enterprises complained that “there were still many thumbtacks under the red carpet”.

Positive signals from the FDI sector

Information from the General Statistics Office of Vietnam (GSO) shows that in the first three months of this year, the total foreign investment capital in Vietnam, including newly-registered capital, adjusted capital, capital contribution, and share purchase of foreign investors, reached nearly \$10.13 billion, up 18.5 percent over the same period last year.

Ms. Ho Thi Thu Uyen, Public Affairs Director of Intel Group, said that the company had just been licensed by the People's Committee of Ho Chi Minh City to expand investment in its factory in the Saigon Hi-Tech Park. Accordingly, this company has adjusted an additional investment capital of \$475 million for the category of an assembly and testing plant. This additional investment allows the corporation to increase production of Intel's 5G products, Intel Core processors with Intel Hybrid technology, and 10th generation Intel Core processors.

According to Ms. Uyen, the above additional investment capital will help the company continue to effectively address the limitations in technology innovation and the capacity of the human resources in Vietnam, contributing to shortening the time to implement its goals. Up to now, the group's total investment in Vietnam has exceeded \$1.5 billion.

At the same time, several well-known groups also poured capital heavily into Vietnam, including HCMC. Noticeably, Samsung Electronics HCMC EC Complex Co., Ltd. has increased its investment capital by \$330 million for the project of manufacturing, repairing, assembling, processing equipment and trading, importing, exporting, and distributing household electronic products; Nipro Vietnam Co., Ltd. invested an additional capital of VND6.47 trillion in the production line of medical

equipment; CJ Group added investment in a project to produce pastries and coffee ice-cream with a capital of VND486 billion.

Assessing the investment environment in Vietnam, Mr. Hirai Shinji, Chief Representative of Japan External Trade Organization (JETRO) in HCMC, affirmed that the investment environment in Vietnam in the past five years had had many significant improvements. Indicators, such as administrative procedure reform, labor human resources, and localization ratio, all have continuously advanced.

Especially, in the South, HCMC is considered an eight-sided diamond by foreign investors. Because if you choose the headquarter of the People's Committee of HCMC as the center, it only takes 2-4 hours to get to neighboring provinces, such as Long An, Dong Nai, Vinh Long, Dong Thap, Ben Tre, Binh Duong, Binh Phuoc, and Tien Giang, by car. Besides, it only takes about 1-5 hours from HCMC to fly to other countries in Asia.

Therefore, recently, many Japanese enterprises have changed their investment plans, and the 'Vietnam plus One' policy is most commonly applied. Accordingly, enterprises place their headquarters or set up their representative and trading offices in Vietnam then expand investment in manufacturing factories to other neighboring areas.

Domestic enterprises are still frustrated

Contrary to the zest of foreign enterprises, many domestic ones said that they were suffering from the foreign investment attraction policy. In the context that foreign enterprises are provided with many favorable conditions to invest and develop in Vietnam, domestic ones have to struggle to remove barriers to trade and investment.

Mr. Nguyen Van Be, Chairman of the Hepza Business Association (HBA), said that for a leading foreign enterprise, it only takes a few months to complete investment and construction procedures in Vietnam. However, for domestic enterprises, it usually takes a few years to complete the same procedures. For example, in Hiep Phuoc Industrial Park, because the land rental rates have not been determined, so up to now, many enterprises have not been granted land-use rights

(Tbc on page 8)

(continued from page 7)

certificates, negatively affecting the capital mobilization of enterprises.

The investor of Hiep Phuoc Industrial Park also faces difficulties when more than 200 hectares of land of the industrial park have completed infrastructure and are ready to attract investors but so far the industrial park has not been able to deploy. The case of Duy Khanh Mechanical Company is typical. It took the company four years to be able to complete the investment license and start the construction of the Duy Khanh Precision Mechanical Factory in the Saigon Hi-Tech Park.

The Government has directed ministries and localities to implement the one-stop-shop mechanism but in practice, it is not effective. Investors still have to go through many departments and agencies to get investment licenses.

According to Mr. Do Phuoc Tong, Chairman of the Ho Chi Minh City Association of Mechanical - Electrical Enterprises, said that there were still many factories producing supporting industry products located in the residential areas. Enterprises themselves really want to move their factories to the export processing zones, industrial parks, and high-tech parks, but it is too difficult for them to squeeze into those places. And yet, to increase the connection opportunities between enterprises operating in the same industry, many enterprises think that specialized industrial zones should be built, but this matter is also very little concerned and implemented by localities.

Not only facing barriers in investment activities, import-export, business, and trade activities also encounter many inadequate regulations that make it difficult for enterprises. Specialized inspection regulations are the most, which continue to be the bottleneck blocking the breakthrough of domestic enterprises.

For example, for the same construction permit, the manufacturing industry must be licensed by both industry and trade and construction industries at the same time. Additionally, to produce food and foodstuff products, enterprises are forced to split into two production lines - one for export and the other for the domestic market. It is because the Ministry of Health requires processed products for the domestic market must be added micronutrients. Meanwhile, for export products, many countries in the world do not allow the addition of these micronutrients.

The Government has directed that inspection and examination of enterprises must not be more than 2 times per year and must consolidate functional agencies when conducting inspection and examination. However, in

practice, domestic enterprises still have to receive dozens of inspection teams on similar contents.

A survey by the Central Institute for Economic Management also points out that there are still many specialized inspection regulations that have not been removed by ministries and agencies. Even, some ministries and agencies reported to the Government that they have had removed 50 percent of the inappropriate specialized inspection regulations, but in fact, they just switch inspections from before to after at the warehouses of enterprises. The inspection and examination of many ministries and localities are still causing difficulties for enterprises. More worryingly, some ministries have even inserted regulations that are tighter than the laws into circulars and guidelines of their sectors. If this situation is not handled thoroughly, it will be difficult for domestic enterprises to make a breakthrough.

According to the GSO, in 2015, the country had 441,486 domestic enterprises. Of which, there were 21,571 large-scale enterprises, with a total investment of VND100 billion upwards for enterprises operating in the fields of agriculture, forestry, and fisheries, industry, and construction, or over VND50 billion for enterprises operating in the field of services and trading.

By 2020, there were 758,610 active enterprises nationwide. Of which, 541,753 were small and medium-sized enterprises. Every year, SMEs contribute about 40 percent of gross domestic product, 30 percent of the State budget, 33 percent of industrial production value, and 30 percent of export value, and attract nearly 60 percent of the labor.

Besides, the number of enterprises has posted high growth over the years, especially since 2016, the number of newly-established enterprises has always increased by more than 100,000 enterprises per year.

However, along with the above development, there were also tens of thousands of enterprises leaving the market. From 2020 to the end of the first quarter of this year alone, more than 140,000 enterprises left the market. Most of them were SMEs. The reason, on the one hand, is due to weak capital and internal resources, so they could not withstand market shocks, such as the Covid-19 pandemic and natural disasters, especially the ability to compete with foreign enterprises in the context that foreign enterprises are massively entering Vietnam.

On the other hand, SMEs do not have many conditions to access supportive policies from the Government, especially the financial support package. According to many economic experts, SMEs are the most vulnerable businesses.

Cải thiện môi trường đầu tư: Xóa rào cản, tạo bình đẳng

1 0,13 tỷ USD là tổng số vốn đầu tư nước ngoài vào Việt Nam trong 3 tháng đầu năm 2021. Theo nhìn nhận của nhiều doanh nghiệp ngoại, Việt Nam vẫn là quốc gia có môi trường đầu tư an toàn, hấp dẫn nhất khu vực châu Á trong những năm tới. Trong khi đó, nhiều DN nội lại than phiền “dưới thảm đỏ vẫn còn rất nhiều đinh”.

Tín hiệu tích cực từ khối FDI

Thông tin từ Tổng cục Thống kê cho thấy, trong 3 tháng đầu năm 2021, tổng vốn đầu tư nước ngoài vào Việt Nam (bao gồm vốn đăng ký cấp mới, vốn đăng ký điều chỉnh và giá trị góp vốn, mua cổ phần của nhà đầu tư nước ngoài) đạt gần 10,13 tỷ USD, tăng 18,5% so với cùng kỳ năm trước.

Bà Hồ Thị Thu Uyên, Giám đốc Đối ngoại của Tập đoàn Intel, cho biết, công ty vừa được UBND TPHCM cấp phép mở rộng đầu tư nhà máy tại Khu Công nghệ cao TPHCM. Theo đó, công ty này đã điều chỉnh bổ sung vốn đầu tư thêm 475 triệu USD cho hạng mục nhà máy lắp ráp và kiểm định. Mức vốn đầu tư bổ sung trên cho phép tập đoàn này tăng cường sản xuất sản phẩm 5G của Intel, bộ vi xử lý Intel Core với công nghệ Intel Hybrid và bộ vi xử lý Intel Core thế hệ thứ 10.

Cũng theo bà Uyên, nguồn vốn đầu tư bổ sung trên sẽ giúp công ty tiếp tục giải quyết hiệu quả những giới hạn trong đổi mới sáng tạo công nghệ và năng lực của đội ngũ nhân lực tại Việt Nam, góp phần rút ngắn thời gian thực hiện mục tiêu của tập



Một số nhà máy mới tại Khu công nghiệp Hiệp Phước, huyện Nhà Bè

đoàn. Tính đến nay, tổng vốn đầu tư của tập đoàn này tại Việt Nam đã hơn 1,5 tỷ USD.

Cùng thời điểm, hàng loạt tập đoàn đình đám cũng đổ mạnh vốn vào Việt Nam, trong đó có TPHCM. Đáng chú ý như Công ty TNHH Điện tử Samsung HCMC EC Complex đã tăng thêm vốn đầu tư 330 triệu USD cho dự án sản xuất, sửa chữa, lắp ráp, gia công thiết bị và kinh doanh, xuất nhập khẩu, phân phối các sản phẩm điện tử gia dụng; Công ty TNHH Nipro Việt Nam đầu tư thêm 6.473 tỷ đồng vào dây chuyền sản xuất thiết bị y khoa; Tập đoàn CJ đầu tư thêm dự án sản xuất bánh ngọt, kem cà phê với mức vốn 486 tỷ đồng...

Đánh giá môi trường đầu tư tại Việt Nam, ông Hirai Shinji, Trưởng đại diện Tổ chức Xúc tiến thương mại Nhật Bản (JETRO) tại TPHCM, khẳng định, môi trường đầu tư tại Việt Nam trong 5 năm trở lại đây có nhiều cải thiện rõ nét. Những chỉ

số như cải cách thủ tục hành chính, nguồn nhân lực lao động, tỷ lệ cung ứng nội địa... đều liên tục tăng điểm.

Đặc biệt, tại khu vực phía Nam, TPHCM được các nhà đầu tư nước ngoài ví như viên kim cương có 8 cạnh. Bởi nếu chọn trụ sở UBND TPHCM làm tâm thì chỉ mất 2-4 giờ để đến các tỉnh lân cận như Long An, Đồng Nai, Vĩnh Long, Đồng Tháp, Bến Tre, Bình Dương, Bình Phước, Tiền Giang bằng ô tô. Không chỉ vậy, từ TPHCM cũng chỉ mất khoảng hơn 1-5 giờ bay đến các quốc gia trong khu vực châu Á.

Chính vì vậy, thời gian gần đây rất nhiều DN Nhật Bản đã thay đổi kế hoạch đầu tư và chính sách “Việt Nam + 1” được áp dụng phổ biến nhất. Theo đó, DN đầu tư trụ sở chính hoặc đặt văn phòng giao dịch, thương mại tại Việt Nam, rồi mở rộng đầu tư nhà máy sản xuất ra các vùng phụ cận khác.

(Xem tiếp trang 10)

(Tiếp theo trang 9)

Doanh nghiệp nội còn tâm tư

Trái chiều với sự hồ hởi của DN ngoại, nhiều DN nội cho rằng đang chịu thiệt thòi bởi chính sách “tham đó bỏ đây”. Trong bối cảnh DN ngoại được tạo nhiều điều kiện để đầu tư phát triển tại Việt Nam thì DN nội phải chật vật đấu tranh để tháo gỡ rào cản đầu tư kinh doanh.

Ông Nguyễn Văn Bé, Chủ tịch Hội DN Khu chế xuất - Khu công nghiệp (KCX-KCN), cho biết, với một DN ngoại đầu đàn, chỉ cần vài tháng là có thể hoàn tất thủ tục đầu tư, xây dựng tại Việt Nam. Với DN trong nước, cũng công việc ấy nhưng thường phải mất vài năm. Đơn cử, tại KCN Hiệp Phước, do chưa xác định được đơn giá đất cho thuê nên đến nay nhiều DN vẫn chưa được cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, ảnh hưởng tiêu cực đến việc huy động vốn của DN.

Về phía chủ đầu tư KCN Hiệp Phước cũng gặp khó khăn khi hơn 200ha đất của KCN đã hoàn thiện hạ tầng và sẵn sàng thu hút nhà đầu tư nhưng đến nay vẫn chưa thể triển khai. Trường hợp Công ty Cơ khí Duy Khanh là một điển hình. Để có thể hoàn tất giấy phép đầu tư và khởi công xây dựng Nhà máy cơ khí chính xác Duy Khanh tại Khu Công nghệ cao TPHCM, công ty phải mất 4 năm.

Chính phủ đã chỉ đạo các bộ ngành, địa phương thực hiện cơ chế một cửa nhưng thực tế chưa hiệu quả. Các nhà đầu tư vẫn phải đi qua nhiều phòng ban, sở ngành để xin được giấy phép đầu tư.

Theo ông Đỗ Phước Tống, Chủ tịch Hiệp hội Cơ khí điện TPHCM, cho biết, hiện còn rất nhiều nhà máy sản xuất sản phẩm công nghiệp hỗ trợ nằm xen cài trong khu dân cư. Bản thân DN rất muốn di chuyển nhà máy sản xuất vào các KCX-KCN,

khu công nghệ cao nhưng quá khó để chen chân. Chưa hết, nhằm tăng cơ hội kết nối giữa các DN hoạt động cùng ngành, nhiều DN cho rằng nên xây dựng các KCN chuyên ngành, nhưng vấn đề này cũng rất ít được các địa phương quan tâm và triển khai.

Không chỉ gặp phải rào cản trong hoạt động đầu tư, hoạt động xuất nhập khẩu, kinh doanh, thương mại cũng có rất nhiều quy định bất cập gây khó cho DN. Nhiều nhất là những quy định về kiểm tra chuyên ngành - vẫn tiếp tục là nút thắt làm nghẽn sự bứt phá của DN.

Đơn cử, cùng một giấy phép xây dựng nhưng với ngành công nghiệp chế tạo phải đồng thời được ngành công thương và ngành xây dựng cấp phép. Hoặc cùng sản xuất sản phẩm lương thực, thực phẩm, nhưng DN bị buộc phải tách thành 2 dây chuyền sản xuất (một cho xuất khẩu và một cho thị trường trong nước). Nguyên nhân, Bộ Y tế yêu cầu sản phẩm chế biến cho thị trường trong nước phải thêm vi chất dinh dưỡng. Trong khi đó, với sản phẩm xuất khẩu thì nhiều nước trên thế giới không cho phép bổ sung vi chất dinh dưỡng này.

Hay như, Chính phủ đã chỉ đạo thanh tra, kiểm tra DN không quá 2 lần/năm và phải hợp nhất các cơ quan chức năng khi tiến hành thanh tra, kiểm tra. Thế nhưng, trên thực tế, DN trong nước vẫn phải tiếp cả hàng chục đoàn thanh tra, kiểm tra với nội dung tương tự.

Khảo sát của Viện Nghiên cứu kinh tế Trung ương cũng chỉ rõ, hiện vẫn còn nhiều quy định kiểm tra chuyên ngành chưa được các bộ ngành tháo gỡ. Thậm chí có bộ ngành báo cáo Chính phủ đã tháo gỡ 50% quy định kiểm tra chuyên ngành không phù hợp, nhưng thực chất chỉ là đánh tráo từ kiểm tra trước sang kiểm tra sau tại kho của DN. Công tác thanh tra, kiểm tra của nhiều bộ ngành, địa phương vẫn đang gây khó

cho DN. Đáng quan ngại hơn, một số bộ ngành còn “nhét” các quy định ề thắt chặt hơn so với luật vào các thông tư, hướng dẫn của ngành. Nếu tình trạng này không được xử lý triệt để, DN nội rất khó để bứt phá.

Theo số liệu của Tổng cục Thống kê, về số DN nội, nếu tính theo quy mô vốn, năm 2015, cả nước có 441.486 DN. Trong đó có 21.571 DN quy mô lớn - có tổng vốn đầu tư 100 tỷ đồng trở lên (DN hoạt động trong lĩnh vực nông, lâm nghiệp và thủy sản, công nghiệp và xây dựng) hoặc trên 50 tỷ đồng (DN hoạt động trong lĩnh vực thương mại dịch vụ).

Đến năm 2020, cả nước có 758.610 DN đang hoạt động. Trong đó, 541.753 DN có quy mô nhỏ và vừa (DNNVV). Hàng năm, các DNNVV đóng góp khoảng 40% GDP, nộp ngân sách nhà nước 30%, đóng góp giá trị sản lượng công nghiệp 33%, giá trị hàng hóa xuất khẩu 30% và thu hút gần 60% lao động.

Ngoài ra, số lượng DN qua các năm đều có mức tăng trưởng cao, đặc biệt, từ năm 2016 số DN thành lập mới luôn tăng hơn 100.000 DN mỗi năm.

Thế nhưng, đi cùng với sự phát triển trên cũng có hàng chục ngàn DN rời bỏ thị trường. Chỉ riêng năm 2020 đến hết quý 1-2021, đã có hơn 140.000 DN rời thị trường. Phần lớn trong số đó là các doanh nghiệp nhỏ và vừa (DNNVV). Nguyên nhân, một mặt là do vốn mỏng, nội lực yếu nên không chịu được cú sốc trên thị trường như dịch bệnh, thiên tai, nhất là khả năng cạnh tranh với DN ngoại trong bối cảnh DN ngoại đang ò ạt vào Việt Nam.

Mặt khác, các DNNVV không có nhiều điều kiện để tiếp cận những chính sách hỗ trợ từ phía Chính phủ, đặc biệt là gói hỗ trợ tài chính. Theo nhiều chuyên gia về kinh tế, đây là đối tượng DN dễ bị “tổn thương” nhất.

(Nguồn: Báo Sài Gòn Giải Phóng)

Difficulties and advantages of attracting investment into Vietnam amid Covid-19

Various advantages

According to a report by the Global Economic Research Agency of the UK's Economist Intelligence Unit, the factors that make Vietnam attractive in the eyes of foreign investors include an increase of 4.5 percent in economic growth in the last quarter of last year, raising the average growth rate in 2020 to 2.9 percent, making Vietnam become one of the fastest-growing economies in the world. Industrial production was stable, and retail sales continued to expand steadily, with a growth rate as high



as that in the pre-pandemic period. The consumer price index rose sharply. Although the supply of essential goods fluctuated for a short time in the first outbreak in April last year, it has quickly stabilized, and so social order has also been maintained stably. Besides, the benefits from the new-generation free trade agreements that Vietnam has already signed are the motivation, luring international enterprises to establish hi-tech product factories here.

The World Bank also pointed out that as soon as the State Bank of Vietnam cut the policy interest rate in October, the country still kept credit growth, albeit at a slight increase. Ending the year 2020, credit growth stood at 10.1 percent. Land auctions, granting land-use rights, and land lease improved State revenue in the second quarter of last year, while abundant liquidity continued to reduce government borrowing costs further. Besides, the initial success of Vietnam in researching some Covid-19 vaccines by the end of last year has lifted the prospects for recovery of domestic economic sectors, especially the tourism and aviation industries – the two sectors that have

Khó khăn và thuận lợi trong hoạt động thu hút đầu tư vào Việt Nam giữa Covid-19

Nhiều lợi thế khác nhau

Theo báo cáo của Cơ quan Nghiên cứu Kinh tế Toàn cầu thuộc Cơ quan Tình báo Kinh tế của Anh, các yếu tố khiến Việt Nam trở nên hấp dẫn trong mắt các nhà đầu tư nước ngoài bao gồm mức tăng trưởng kinh tế 4,5% trong quý cuối năm ngoái, nâng mức tăng trưởng trung bình này vào năm 2020 là 2,9%, đưa Việt Nam trở thành một trong những nền kinh tế phát triển nhanh nhất thế giới. Sản xuất công nghiệp ổn định, doanh thu bán lẻ tiếp tục tăng bền vững với tỷ lệ tăng cao như thời kỳ trước đại dịch. Chỉ số giá tiêu dùng tăng mạnh. Nguồn cung các mặt hàng thiết yếu tuy có biến động trong thời gian ngắn trong đợt bùng phát đầu tiên vào tháng 4 năm ngoái nhưng đã nhanh chóng ổn định trở lại, trật tự xã hội cũng được duy trì ổn định. Bên cạnh đó, những lợi ích từ các hiệp định thương mại tự do thế hệ mới mà Việt Nam ký kết làm động lực cho các doanh nghiệp quốc tế thành lập các nhà máy sản xuất sản phẩm công nghệ cao tại đây.

Ngân hàng Thế giới cũng chỉ ra rằng ngay sau khi Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đưa chính sách cắt lãi suất vào tháng 10, cả nước vẫn giữ được tốc độ tăng trưởng tín dụng, mặc dù tăng nhẹ. Kết thúc năm 2020, tăng trưởng tín dụng ở mức 10,1%. Đấu giá đất, cấp quyền sử dụng đất và cho thuê đất đã cải thiện nguồn thu ngân sách Nhà nước trong quý II năm vừa qua, đồng thời thanh khoản dôi dào tiếp tục làm giảm chi phí vay nợ của Chính phủ. Bên cạnh đó, thành công bước đầu của Việt Nam trong việc nghiên cứu một số vắc-xin Covid-19 vào cuối năm ngoái đã nâng cao triển vọng phục hồi của các ngành kinh tế trong nước, đặc biệt là ngành du lịch và hàng không – hai ngành bị ảnh hưởng nặng nhất kể từ sau sự kiện Covid-19 đến nay.

TỔNG QUAN FDI VÀO VIỆT NAM TRONG 3 THÁNG ĐẦU NĂM 2021

(Từ ngày 1/1/2021 đến ngày 20/3/2021, so với cùng kỳ năm trước)



(* Bao gồm vốn đăng ký cấp mới, điều chỉnh và góp vốn mua cổ phần của nhà ĐTNN)

Nguồn: Cục Đầu tư nước ngoài

Năm qua, bất chấp đại dịch, Việt Nam cũng thu hút được 28,5 tỷ USD vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài (FDI).
(Xem tiếp trang 12)

(continued from page 11)

been worst affected since the Covid-19 outbreak to now.

Last year, despite the pandemic, Vietnam also attracted \$28.5 billion of foreign direct investment (FDI). Mr. Takeo Nakajima, Chief Representative of the Japan External Trade Organization (JETRO), assessed that although the total FDI capital in Vietnam last year was merely equal to 75 percent compared to the same period in 2019, it was a very high level compared to many countries in the region and the world. Especially, with the ability to control the situation of the Covid-19 pandemic well, FDI flows from global supply chains will strongly shift to Vietnam in 2021.

According to Mr. Takeo Nakajima, Vietnam has not only a safe and stable investment environment but also a very attractive domestic market space. The Panasonic Corporation's investment shift is a testament to this. The spokesperson of Panasonic said that the corporation had decided to move its factory in Thailand to Vietnam since the beginning of last year. However, this shift is in the market assessment and not related to the Covid-19 pandemic. For instance, as for refrigerators and washing machines consumption in 2019 alone, Vietnam consumed 2.8 million refrigerators and 2.27 million washing machines, much higher than the Thai market with 1.92 million refrigerators and 1.75 million washing machines. The research of this corporation also shows that Vietnam has more room for growth in terms of sales. Specifically, in Thailand, up to 92 percent of households have refrigerators, and 70 percent have washing machines. Meanwhile, in Vietnam, the rates are 74 percent and 40 percent, respectively.

Along with that, the investment incentives that the Government applied in the past time has created many advantages in production for Vietnam. For example, high-tech enterprises receive import tariff exemption on raw materials, supplies, and components, which cannot be produced domestically for five years, starting from the date of production; tax exemption for goods imported for processing, goods to create fixed assets for investment projects in sectors that encourage investment and investment projects in areas with disadvantaged socio-economic conditions.

Moreover, although the labor cost of Vietnam has increased sharply in recent years, it is merely equal to about 60 percent of that of other countries in the region. According to experts, the remaining issue is that Vietnam needs to quickly add a high-quality workforce. At the same time, it should strengthen post-check and perfect the legal system to prevent transfer pricing. Especially, it should focus on FDI enterprises that report losses for many years but still constantly expand production scale, as well as consumption market share domestically and internationally.

Ông Takeo Nakajima, Trưởng đại diện Tổ chức Ngoại thương Nhật Bản (JETRO), đánh giá rằng mặc dù tổng vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài vào Việt Nam năm ngoái chỉ bằng 75% so với cùng kỳ năm 2019, nhưng đây là mức rất cao so với nhiều nước trong khu vực và thế giới. Đặc biệt, với khả năng kiểm soát tốt tình hình đại dịch Covid-19, dòng vốn FDI từ chuỗi cung ứng toàn cầu sẽ dịch chuyển mạnh mẽ sang Việt Nam vào năm 2021.

Theo ông Takeo Nakajima, Việt Nam không chỉ có môi trường đầu tư an toàn, ổn định mà còn có thị trường nội địa rất hấp dẫn. Việc chuyển hướng đầu tư của Tập đoàn Panasonic là một minh chứng cho điều này. Đại



diện phát ngôn của Panasonic cho biết tập đoàn này đã quyết định chuyển nhà máy tại Thái Lan sang Việt Nam từ đầu năm ngoái. Tuy nhiên, sự thay đổi này là dựa vào tình hình thị trường và không liên quan đến đại dịch Covid-19. Chẳng hạn, chỉ tính riêng về tiêu thụ tủ lạnh và máy giặt trong năm 2019, Việt Nam đã tiêu thụ 2,8 triệu tủ lạnh và 2,27 triệu máy giặt, cao hơn nhiều so với thị trường Thái Lan với 1,92 triệu tủ lạnh và 1,75 triệu máy giặt. Nghiên cứu của tập đoàn này cũng cho thấy Việt Nam còn nhiều dư địa để tăng trưởng về doanh số. Cụ thể, ở Thái Lan, có tới 92% hộ gia đình có tủ lạnh và 70% có máy giặt. Trong khi đó, ở Việt Nam, tỷ lệ lần lượt là 74% và 40%.

Cùng với đó, những ưu đãi đầu tư mà Chính phủ áp dụng trong thời gian qua đã tạo nhiều thuận lợi trong sản xuất cho Việt Nam. Ví dụ, doanh nghiệp công nghệ cao được miễn thuế nhập khẩu đối với nguyên liệu, vật tư và linh kiện (vốn không thể sản xuất nội bộ trong vòng 5 năm kể từ ngày sản xuất); miễn thuế đối với hàng hóa nhập khẩu để gia công, hàng hóa làm tài sản cố định đối với dự án đầu tư thuộc lĩnh vực khuyến khích đầu tư và dự án đầu tư tại địa bàn có điều kiện kinh tế - xã hội khó khăn.

Hơn nữa, mặc dù giá nhân công của Việt Nam đã tăng mạnh trong những năm gần đây nhưng chỉ bằng

The challenges ahead in attracting FDI

Apart from competitive advantages, Vietnam must face challenges in FDI attraction.

The first is that although 2019 has been one of the bright years for FDI attraction, based on analysis of the FDI source, it mainly focuses on processing and manufacturing industries (accounting for 45.8 per cent), but these industries do not require high-skilled labour so it does not create a basis for further training of high skilled labour for Vietnam.



Therefore, in the coming years, Vietnam should focus on directing FDI to diversify investment sectors such as high-tech industries, industries for the development of labour skill, and research industries.

Secondly, based on the World Bank's statistics on capital flow trends, investors are gradually choosing mergers and acquisitions as a mode of investment, instead of investing in new production facilities. Therefore, Vietnam needs to improve the laws and regulations on this field so that it is simple and flexible to avoid the cumbersome system.

Thirdly, domestic enterprises have to face competition with foreign investors. That means leaders are often forced to reform their companies and improve management and legal skills to cope with the increasingly competitive market.

Finally, although increasing in quantity, Vietnam also needs to assess and refine the quality of FDI sources, as well as avoid FDI sources with poor quality such as outdated technology or harming the environment.

Although other ASEAN countries are competitive with Vietnam, they are still partners. This has been shown through registered FDI of foreign investors from ASEAN countries into Vietnam, which is \$81.9 billion accounting for 21.7 per cent of the total amount of investment capital into Vietnam with \$54.8 billion, \$12.7 billion, and \$12.3 billion for Singapore, Malaysia and Thailand respectively.

Besides that, Vietnam also invests directly into Laos and Cambodia with \$4.8 billion and \$2.8 billion respectively. Therefore, this can help ASEAN countries develop more equally and aim for a more developed community.

khoảng 60% so với các nước khu vực. Theo các chuyên gia, vấn đề còn lại là Việt Nam cần nhanh chóng bổ sung lực lượng lao động chất lượng cao. Đồng thời tăng cường hậu kiểm, hoàn thiện hệ thống pháp luật để chống chuyển giá. Đặc biệt, tập trung vào các doanh nghiệp FDI báo lỗ nhiều năm nhưng vẫn liên tục mở rộng quy mô sản xuất, cũng như thị phần tiêu thụ trong nước và quốc tế.

Thách thức phía trước khi thu hút vốn FDI

Ngoài lợi thế cạnh tranh, Việt Nam còn phải đối mặt với thách thức trong thu hút nguồn vốn FDI.

Thứ nhất, mặc dù năm 2019 là một trong những năm khởi sắc về thu hút FDI; song, dựa trên phân tích nguồn vốn FDI, có thể thấy việc kêu gọi chủ yếu tập trung vào lĩnh vực công nghiệp chế biến, chế tạo (chiếm 45,8%) và những ngành này không đòi hỏi lao động tay nghề cao. Vì vậy, không có đủ cơ sở để đào tạo thêm lao động có trình độ tay nghề cao cho Việt Nam.

Do đó, trong những năm tới, Việt Nam cần tập trung hướng FDI vào đa dạng hóa các lĩnh vực đầu tư như công nghiệp công nghệ cao, công nghiệp phát triển kỹ năng lao động, công nghiệp nghiên cứu.

Thứ hai, thống kê của Ngân hàng Thế giới về xu hướng dòng vốn đang cho thấy các nhà đầu tư đang dần lựa chọn mua bán và sáp nhập như một phương thức đầu tư, thay vì đầu tư vào các cơ sở sản xuất mới. Vì vậy, Việt Nam cần hoàn thiện luật pháp và quy định về lĩnh vực này sao cho đơn giản và linh hoạt, tránh hệ thống rườm rà.

Thứ ba, các doanh nghiệp trong nước phải cạnh tranh với các nhà đầu tư nước ngoài. Điều đó có nghĩa là các nhà lãnh đạo buộc phải cải tổ công ty của họ và cải thiện các kỹ năng quản lý và pháp lý để đối phó với thị trường ngày càng cạnh tranh.

Cuối cùng, mặc dù tăng về số lượng nhưng Việt Nam cũng cần đánh giá và sàng lọc chất lượng của các nguồn FDI, cũng như tránh các nguồn FDI có chất lượng kém như công nghệ lạc hậu, gây hại cho môi trường.

Mặc dù các nước ASEAN khác đang cạnh tranh với Việt Nam, nhưng nhìn chung vẫn là đối tác của nhau. Điều này được thể hiện qua vốn FDI đăng ký của các nhà đầu tư nước ngoài từ các nước ASEAN vào Việt Nam là 81,9 tỷ USD, chiếm 21,7% tổng vốn đầu tư vào Việt Nam. Trong đó, Singapore, Malaysia và Thái Lan đã đầu tư lần lượt tương ứng là 54,8 tỷ USD, 12,7 tỷ USD và 12,3 tỷ USD.

Bên cạnh đó, Việt Nam cũng đầu tư trực tiếp vào Lào và Campuchia lần lượt là 4,8 tỷ USD và 2,8 tỷ USD. Do đó, điều này có thể giúp các nước ASEAN phát triển bình đẳng hơn và hướng tới một cộng đồng phát triển hơn.

(Nguồn tổng hợp)

Investment in HCM City's industrial, processing zones up

Đầu tư vào các khu công nghiệp, khu chế xuất tại TP.HCM tăng mạnh



Documentary photo

Total new and additional investment capital in Ho Chi Minh City's industrial and processing zones reached 224.61 million USD in the first quarter of this year, an increase of 66.34 percent year-on-year and representing 40.84 percent of the annual plan.

Head of the management board of the HCM City Export Processing and Industrial Zones Authority (Hepza) Ly Quoc Hung said 119.21 million USD of the figure was foreign investment, up 80.67 percent year-on-year. The remaining 105.4 million USD was from domestic enterprises, up 52.66 percent. He said a majority of domestic and foreign enterprises have adopted modern technology to improve management and production towards boosting workplace productivity and product quality to meet the stringent demands of customers.

As the city's 2021 goal is to build an urban administration and improve the business climate, Hepza has come up with a plan to improve State management efficiency and step up administrative reform. The board will hold dialogue in the second quarter between municipal authorities and enterprises in Hepza to tackle their difficulties and boost production and trade. It also plans to hold dialogue between departments, sectors, and enterprises regarding investment, taxation, and customs, as well as a conference to link banks and enterprises.

Investment will focus on four key industries with high technological content, fewer workers, supporting other industries, and services in support of industrial production.

It will also work with relevant agencies to prevent COVID-19 and popularise the Labour Code 2019 and guiding decrees.

Trong quý đầu tiên của năm 2021, tổng vốn đầu tư mới và vốn tăng thêm vào các khu công nghiệp và khu chế xuất tại Thành phố Hồ Chí Minh đạt 224,61 triệu USD, tăng 66,34 % so với cùng kỳ năm trước và chiếm 40,84 % kế hoạch hàng năm.

Ông Lý Quốc Hùng - Trưởng ban quản lý các khu chế xuất và công nghiệp TP.HCM (Hepza) cho biết trong đó có 119,21 triệu USD là vốn đầu tư nước ngoài, tăng 80,67% so với cùng kỳ năm ngoái. 105,4 triệu USD còn lại là vốn của các doanh nghiệp trong nước, tăng 52,66%. Ông chia sẻ phần lớn các doanh nghiệp trong và ngoài nước đã áp dụng công nghệ hiện đại để cải tiến quản lý và sản xuất theo hướng nâng cao năng suất tại nơi làm việc và chất lượng sản phẩm đáp ứng nhu cầu khắt khe của khách hàng.

Với mục tiêu năm 2021 của thành phố là xây dựng chính quyền đô thị và cải thiện môi trường kinh doanh, Hepza đã đưa ra kế hoạch nâng cao hiệu quả quản lý Nhà nước và đẩy mạnh cải cách hành chính. Hội đồng quản trị sẽ tổ chức đối thoại vào quý 2 giữa chính quyền thành phố và các doanh nghiệp ở Hepza để tháo gỡ khó khăn và thúc đẩy sản xuất và thương mại. Nó cũng có kế hoạch tổ chức đối thoại giữa các sở, ngành và doanh nghiệp về đầu tư, thuế, hải quan, cũng như hội nghị liên kết giữa ngân hàng và doanh nghiệp.

Thành phố tập trung đầu tư vào 4 ngành công nghiệp trọng điểm, có hàm lượng công nghệ cao, ít lao động hơn, hỗ trợ các ngành công nghiệp khác và dịch vụ hỗ trợ sản xuất công nghiệp. Vấn đề này sẽ làm việc với các cơ quan liên quan để ngăn chặn COVID-19 và phổ biến Bộ luật Lao động 2019 và các nghị định hướng dẫn.

(Nguồn: Vietnamplus)

The Investment & Trade Promotion Centre (ITPC) of Ho Chi Minh City, established under Decision No.104/2001/QĐ-UB dated November 1st,2001, is a governmental organization specializing in promotion trade and investment programs for Ho Chi Minh City.

ORGANIZATION STRUCTURE

Trade Promotion Division
Investment Promotion Division
Business Information Division
Training and Coaching Division
Business Service Division
Financing & Accounting Division
Administration Division

AFFILIATES

Vietnam Export Association in Ho Chi Minh City (VEXA)
Weekly Newsletter “Investment and Trade Promotion”
Ho Chi Minh City Trade and Investment Promotion information Portal
Investment Information and Export Showroom
Business-to-Government Dialogue System of Ho Chi Minh City

MISSION -FUNCTION

Organizing trade and investment promotion activities
Acting as an advisor to People’s Committee of Ho Chi Minh City on export incentives and investment support policies.
Working as a bridge between businesses and municipal authorities to solve business - related problems.



INVESTMENT & TRADE PROMOTION CENTRE - ITPC

Address: 51 Dinh Tien Hoang Street, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam
92 Nguyen Hue Street, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: (84-28) 3823 6738 - 3910 1309. Fax: (84-28) 3824 2391

Email: itpc@itpc.gov.vn; info@itpc.gov.vn

Website: www.itpc.gov.vn

ITPC showroom

92-96 Nguyen Hue, District 1, HCMC

- Multi-brand showroom exhibiting export goods and products.
- Destination for investors.



Service package

Organizing: investment and trade events; trade fair - exhibition, conference - seminar; training - education; business tours / field trips; marketing activities; business - government - investor connecting.

Consulting: investment and trade activities; office opening; project planning; brand developing

Providing: FDI information; meeting room service.

Contact: Service Division - ITPC

Phone: (028) 39104903 - (028) 39104039

(028) 38222 983 - (028) 39104947

Email: bizcenter@itpc.gov.vn;

Website: www.itpc.gov.vn; vexa.vn